

**Brüssel, 30. märts 2017
(OR. en)**

**Institutsioonidevaheline
dokument:
2017/0056 (COD)**

**7833/17
ADD 1**

**PECHE 128
CODEC 516**

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Kättesaamise kuupäev:	29. märts 2017
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2017) 128 final - ANNEXES 1 to 13
Teema:	LISAD järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse Vaikse ookeani lõunaosa piirkondliku kalandusorganisatsiooni (SPRFMO) konventsiooni alal kohaldatavad majandamis-, kaitse- ja kontrollimeetmed

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2017) 128 final - ANNEXES 1 to 13.

Lisatud: COM(2017) 128 final - ANNEXES 1 to 13

Brüssel, 29.3.2017
COM(2017) 128 final

ANNEXES 1 to 13

LISAD

järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse Vaikse ookeani lõunaosa piirkondliku kalandusorganisatsiooni (SPRFMO) konventsiooni alal kohaldatavad majandamis-, kaitse- ja kontrollimeetmed

I LISA

Nõuded õngejadade varustamisele raskustega

Laevad peavad õngejadade puhul kasutama raskussüsteemi, mille kohaselt saavutatakse õngejada tõendatud minimaalne vajumiskiirus 0,3 m/s, kuni püügivahend ulatub 15 meetri sügavusele. Eelkõige:

- a) väliste raskustega varustatud õngejadade puhul Hispaania süsteemis ja põhjaõngejadade puhul tuleb vähemalt 8,5 kg raskused (kivid) asetada kuni 40-meetriste vahedega, 6 kg raskused (betoonist raskused) kuni 20-meetriste vahedega ja 5 kg raskused (kõvast metallist raskused) kuni 40-meetriste vahedega;
- b) väliste raskustega varustatud automaatsete õngejadade puhul tuleb kasutada vähemalt 5 kg raskusi kuni 40-meetriste vahedega ja lasta need laevalt vette selliselt, et ahtris ei tekiks pinget (pinge ahtris võib juba vette lastud õngejada osad uuesti üles tõsta);
- c) siseste raskustega varustatud õngejadadel peab südamiku raskus olema vähemalt 50 g/m.

II LISA

Linnutõrjeliinide tehniline kirjeldus

Pardal peab kogu aeg olema kaks linnutõrjeliini, mida kasutakse iga kord, kui püügivahend lastakse laevalt vette. Eelkõige:

- a) peab linnutõrjeliin olema laevale kinnitatud selliselt, et kasutamisel on sööt linnutõrjeliiniga kaitsitud, isegi külgtuule korral;
- b) linnutõrjeliinidel tuleb kasutada eredavärvilisi peletuspaelasid, mis on piisavalt pikad ja ulatuvad tüüne mere korral veepinnani (pikad peletuspaelad), asetatud vähemalt viiemeetriste vahedega tõrjeliini esimesel 55 meetril ning kinnitatud liini külge pöörlitega, et paelad ei keerduks liini ümber;
- c) linnutõrjeliinidel võib kasutada ka vähemalt ühe meetri pikkuseid peletuspaelasid (lühikesed peletuspaelad), mis on asetatud kuni ühemeetriste vahedega;
- d) kui linnutõrjeliin kasutamisel puruneb või saab kahjustada, tuleb see parandada või asendada selliselt, et laev vastaks kõnealustele nõuetele, enne kui konksud uuesti vette lastakse;
- e) linnutõrjeliine tuleb kasutada selliselt, et:
 - i) need jäävad veepinnale, kui konksud on lastud 15 m sügavusele, või
 - ii) need ulatuvad lahtiselt vähemalt 150 m kaugusele ja on kinnitatud laevale sellisest kohast, mis tüüne mere korral on seitse meetrit üle veepinna.

III LISA

Linnupeletite tehniline kirjeldus

Linnupeleti koosneb kahest või enamast poomist, mis on kinnitatud laeva ahtrisse, kusjuures vähemalt üks poom on kinnitatud paremparda ahtrisse ja teine poom on kinnitatud vasakparda ahtrisse;

- a) iga poom peab ulatuma vähemalt neli meetrit laeva pardast või ahtrist väljapoole;
- b) rippkõied peavad olema kinnitatud poomi külge vähemalt kahemeetriste vahedega;
- c) plastkoonused, vardad või muud eredavärvilised ja vastupidavad esemed peavad olema kinnitatud rippkõite otstesse selliselt, et nende alumine ots on tuulevaikuse ja tüüne mere korral vähemalt 500 mm üle veepinna;
- d) rippkõite vahele võib kinnitada kõied või võrgud, et vältida sassiminekut.

IV LISA

Juhised ohualdiste mereökosüsteemidega kokkupuutest teadete koostamiseks ja esitamiseks

1. Üldteave

Sisaldab kontaktandmeid, riikkondsust, laeva nime(sid) ja andmete kogumise kuupäevi.

2. Ohualti mereökosüsteemi asukoht

Märkida kõigi püügivahendite kasutamise algus- ja lõppasukohad ning tähelepanekud.

Esitada püügiasukohade kaardid, asjakohane batümeetria või elupaikade ja kalapüügi ruumiline ulatus.

Märkida püügisügavus(ed).

3. Püügivahend

Märkida igas asukohas kasutatud püügivahendid

4. Täiendavad andmed

Võimaluse korral esitada püügitegevuse asukohas või selle lähedal kogutud täiendavad andmed.

Nt järgmised andmed: lehviksonari batümeetrilised andmed, okeanograafilised andmed, nt CDT-profiilid, hoovuse profiilid, vee keemiline koostis, erinevat tüüpi substraadid kõnealustes asukohtades või nende lähedal, muud täheldatud loomaliigid, videosalvestused, heliprofiilid jne.

5. Ohualti mereökosüsteemi taksonid

Iga püügikoha kohta esitada täheldatud ohualti mereökosüsteemi taksonite üksikasjalikud andmed, sh nende suhteline tihedus, absoluutne tihedus või võimaluse korral organismide arv.

V LISA

Nõuded laeva andmetele

1. Artiklite 14, 15 ja 18 kohaselt tuleb koguda järgmisi andmeid.
 - i. Praegune lipuriik ja laeva nimi
 - ii. Registreerimisnumber
 - iii. Rahvusvaheline raadiokutsung (kui see on olemas)
 - iv. UVI (kordumatu laevatunnus) / IMO number
 - v. Eelmised nimed (kui on teada)
 - vi. Registreerimissadam
 - vii. Varasem lipuriik
 - viii. Laeva tüüp
 - ix. Kalapüügiviisi(de) liik
 - x. Pikkus
 - xi. Pikkuse tüüp, nt kogupikkus, loodsirgete vaheline pikkus
 - xii. Brutotonnaaz – GT (esitada eelistatavalt brutotonnides)
 - xiii. Brutoregistertonnaaz – GRT (esitada, kui brutotonnaaz ei ole teada; võib märkida ka brutotonnaazile lisaks)

- xiv. Peamasina(te) võimsus (kW)
- xv. Lastiruumi mahutavus (m³)
- xvi. Külmutusseadmete liik (kui on)
- xvii. Külmutusseadmete arv (kui on)
- xviii. Külmutusseadmete mahutavus (kui on asjakohane)
- xix. Laeva sideliigid ja -numbrid (INMARSAT A, B ja C numbrid)
- xx. VMS-süsteemi andmed (mark, mudel, omadused ja tunnus)
- xxi. Omaniku/omanike nimi
- xxii. Omaniku/omanike aadress
- xxiii. Kalapüügiloo alguskuupäev
- xxiv. Kalapüügiloo lõppkuupäev
- xxv. Kõrgresolutsiooniga, nõuetekohase heleduse ja kontrastiga kvaliteetne laevafoto, mis on tehtud vähem kui viis aastat tagasi:
 - vähemalt 12 × 7 cm suurune foto, millel on kogu pikkuses näha laeva tüürpoord ja selle osad;
 - vähemalt 12 × 7 cm suurune foto, millel on kogu pikkuses näha laeva pakpoord ja selle osad;
 - vähemalt 12 × 7 cm suurune foto, millel on näha vaid laeva ahter.

2. Võimaluse korral tuleb esitada järgmine teave.

- i. Väline märgistus (nt laeva nimi, registreerimisnumber või rahvusvaheline raadiokutsung)
- ii. Kalatöötlemisviisid (kui on asjakohane)
- iii. Ehitamise aasta
- iv. Ehitamise koht
- v. Teoreetiline pardakõrgus
- vi. Laius
- vii. Elektroonilised pardaseadmed (nt raadio, kajalood, radar, võrgusonarid)

- viii. Kalapüügiloa omanik(ud) (kui muu kui laevaomanik)
- ix. Kalapüügiloa omaniku (omanike) aadress (kui muu kui laevaomaniku aadress)
- x. Laeva käitaja(te) nimi (kui muu kui laevaomanik)
- xi. Laeva käitaja(te) aadress (kui muu kui laevaomaniku aadress)
- xii. Laeva kapteni nimi
- xiii. Laeva kapteni kodakondsus
- xiv. Püügimeistri nimi
- xv. Püügimeistri kodakondsus

VI LISA

Uurimusliku kalapüügi tegevuskava

Kalapüügi tegevuskava peab kättesaadavas ulatuses sisaldama järgmist teavet:

- i) uurimusliku kalapüügi kirjeldus, sh piirkond, sihtliigid, kavandatud püügiviisid, kavandatud maksimaalsed püügi piirnormid ning kõnealuste püügi piirnormide jaotus püügipiirkondade ja liikide kaupa;
- ii) kasutatavate püügivahendite liikide tehniline ja täielik kirjeldus, sealhulgas püügivahendi võimalikud muudatused, et leevendada kavandatava püügi mõju mittesihtliikidele, sihtliikidega seotud või neist sõltuvatele liikidele või nende kalavarude elukohaks olevatele mereökosüsteemidele;
- iii) kalapüügi tegevuskavaga hõlmatud ajavahemik (kuni kolm aastat);
- iv) põhjalikel uurimis- või vaatlusreisidel kogutud mis tahes bioloogiline teave, nagu levik, arvukus, andmed liikide ja kalavarude iseloomulike tunnuste kohta;
- v) üksikasjalikud andmed mittesihtliikide, sõltuvate ja seotud liikide või nende kalavarude elukohaks olevate mereökosüsteemide kohta ning ulatus, mil määral võiks püük kavandatud piirkonnas selliseid liike mingil moel mõjutada; samuti selliste mõjude leevendamiseks võetavad meetmed;
- vi) kogu püügitegevuse eeldatava mõju uurimusliku kalapüügi toimumise alal, kui see on asjakohane;
- vii) sama piirkonna teistest püügipiirkondadest või mujal asuvatest sarnastest püügipiirkondadest saadav teave, mis võib aidata hinnata uurimusliku kalapüügi võimalikku saagikust, et lepinguosaline või koostööd tegev kolmas riik saaks kõnealuse teabe esitada;
- viii) kui kavandatakse põhjapüüki, siis mõjuhinnang nende lipu all sõitvate ja põhjapüügiga tegelevate laevade kohta vastavalt artiklitele 10 ja 11;
- ix) kui sihtliike majandab ka SPRFMO naabruses asuv piirkondlik kalandusorganisatsioon või sarnane organisatsioon, siis piisav kirjeldus sellisest püügitegevusest, et teaduskomitee saaks oma nõuande esitada.

VII LISA

Ümberlaadimisest etteteatamine

Liikmesriigid peavad artikli 20 lõike 1 kohaselt esitama järgmised andmed.

Lossiva laeva üksikasjalikud andmed

- a. Laeva nimi
- b. Registreerimisnumber
- c. Raadiokutsung
- d. Laeva lipuriik
- e. IMO number / IHS Fairplay number (kui on asjakohane)
- f. Laeva kapteni nimi ja kodakondsus

Vastuvõtva laeva üksikasjalikud andmed

- g. Laeva nimi
- h. Registreerimisnumber
- i. Raadiokutsung
- j. Laeva lipuriik
- k. IMO number / IHS Fairplay number (kui on asjakohane)
- l. Laeva kapteni nimi ja kodakondsus

VIII LISA

Vaatleja esitatav teave ümberlaadimise kohta

Artikli 21 lõike 1 kohaselt ümberlaadimist kontrolliv vaatleja peab esitama järgmised andmed.

I. Lossiva kalalaeva üksikasjalikud andmed

Laeva nimi	
Registreerimisnumber	
Raadiokutsung	
Laeva lipuriik	
IMO number / IHS Fairplay number (kui on asjakohane)	
Kapteni nimi ja kodakondsus	

II. Vastuvõtva kalalaeva üksikasjalikud andmed

Laeva nimi	
Registreerimisnumber	

Raadiokutsung	
Laeva lipuriik	
IMO number / IHS Fairplay number (kui on asjakohane)	
Kapteni nimi ja kodakondsus	

III. Ümberlaadimistoiming

Ümberlaadimise alguse kuupäev ja kellaaeg (UTC)			
Ümberlaadimise lõppemise kuupäev ja kellaaeg (UTC)			
Merel toimuva ümberlaadimise korral: asukoht (1/10 kraadi täpsusega) ümberlaadimise alguses. Kui ümberlaadimine toimub sadamas: sadama nimi, riik ja kood ¹			
Merel toimuva ümberlaadimise korral: asukoht (1/10 kraadi täpsusega) ümberlaadimise lõppemisel			
Tooteliikide kirjeldus kalaliikide kaupa (nt terve kala, külmutatud kala 20 kg kastides)			
Liik		Tooteliik	
Liik		Tooteliik	
Liik		Tooteliik	
Kastide arv, toote netokaal (kg), kalaliikide kaupa.			
Liik		Kastid	Netokaal
Liik		Kastid	Netokaal
Liik		Kastid	Netokaal
Liik		Kastid	Netokaal
Ümberlaaditud toote kogunetokaal (kg)			
Külmeveolaevas toodete ladustamiseks kasutatavate trümmide arv			
Vastuvõtva kalalaeva sihtsadam ja -riik			
Eeldatav saabumiskuupäev			
Eeldatav lossimiskuupäev			

IV. Märkused (kui on asjakohane)

V. Kontroll

¹ ÜRO asukohakood (UN/LOCODE).

Vaatleja nimi	
Ametiasutus	
Allkiri ja tempel	

IX LISA

Pärast ümberlaadimist esitatav teave

Artikli 22 lõike 1 kohaselt peavad lipuliikmesriigid esitama komisjonile hiljemalt seitse päeva pärast ümberlaadimise toimumist järgmise teabe.

Lossiva laeva üksikasjalikud andmed

- a. Laeva nimi
- b. Registreerimisnumber
- c. Raadiokutsung
- d. Laeva lipuriik
- e. IMO number / IHS Fairplay number (kui on asjakohane)

Vastuvõtva laeva üksikasjalikud andmed

- f. Laeva nimi
- g. Registreerimisnumber
- h. Raadiokutsung
- i. Laeva lipuriik
- j. IMO number / IHS Fairplay number (kui on asjakohane)
- k. Laeva kapteni nimi ja kodakondsus

Ümberlaadimistoimingu üksikasjalikud andmed

- a. Ümberlaadimise alguse kuupäev ja kellaaeg (UTC)
- b. Ümberlaadimise lõppemise kuupäev ja kellaaeg (UTC)
- c. Kui ümberlaadimine toimub sadamas:

Sadamariik, sadama nimi ja kood

- d. Merel toimuva ümberlaadimise korral:

- 1. Asukoht (1/10 kraadi täpsusega) ümberlaadimise alguses (kümnendarvuna)
- 2. Asukoht (1/10 kraadi täpsusega) ümberlaadimise lõppemisel (kümnendarvuna)

- e. Vastuvõttvas laevas toodete ladustamiseks kasutatavate trümmide arv
- f. Vastuvõttva laeva sihtsadam
- g. Eeldatav saabumiskuupäev
- h. Eeldatav lossimiskuupäev

Ümberlaaditud kalavarude üksikasjad

i. Ümberlaaditud liigid

- 1. Kala kirjeldus tooteliikide kaupa (nt terve kala, külmutatud kala)
- 2. Kastide arv ja toote netokaal (kg) liikide kaupa
- 3. Ümberlaaditud toote kogunetokaal (kg)

j. Kasutatud püügivahendid

Kontroll (vajaduse korral)

- k. Vaatleja nimi
- l. Ametiasutus

X LISA

Vaatlusandmed

Laeva andmed ja vaatlusandmed tuleb märkida ainult üks kord iga vaatlejaga hõlmatud reisi kohta ja esitada selliselt, et laeva andmed oleksid vastavuses punktide A, B, C ja D kohaselt nõutavate andmetega.

A. Laeva ja vaatlusandmed, mida tuleb koguda iga vaatlusreisi kohta

1. Igal püügireisil, millel vaatleja osaleb, tuleb koguda järgmised laevaandmed:

- a) Praegune lipuriik
- b) Laeva nimi
- c) Kapteni nimi
- d) Püügimeistri nimi
- e) Registreerimisnumber
- f) Rahvusvaheline raadiokutsung (kui see on olemas)
- g) Lloyd / IMO number (kui on)
- h) Eelmised nimed (kui on teada)
- i) Registreerimissadam

- j) Varasem lipuriik (kui see on olemas)
- k) Laeva tüüp (kasutada asjakohast ISSCFV koodi)
- l) Püügiviis(id) (kasutada asjakohast ISSCFG koodi)
- m) Pikkus (m)
- n) Pikkuse tüüp, *nt* kogupikkus, loodsirgete vaheline pikkus
- o) Laius (m)
- p) Brutotonnaaz – GT (esitada eelistatavalt brutotonnides)
- q) Brutoregistertonnaaz – GRT (esitada, kui brutotonnaaz ei ole teada; võib märkida ka brutotonnaazile lisaks)
- r) Peamasina(te) võimsus (kilovattides)
- s) Lastiruumi mahutavus (kuupmeetrites)
- t) Andmed pardaseadmete kohta, mis võivad mõjutada püügivõimsust (navigatsiooniseadmed, radar, sonar, ilmafaks või ilmasatelliit, veepinna temperatuuri kujutise vastuvõtja, Doppleri hoovusemõõtur, raadiopeilingaator), kui see on vajalik
- u) Meeskonnaliikmete koguarv (kogu meeskond, v.a vaatlejad)

2. Igal püügireisil, millel vaatleja osaleb, tuleb koguda järgmised vaatlusandmed:

- a) Vaatleja nimi
- b) Vaatleja asutus
- c) Pardalemineku kuupäev (UTC kuupäev).
- d) Pardalemineku sadam
- e) Pardalt mahatuleku kuupäev (UTC kuupäev).
- f) Pardalt mahatuleku sadam

B. Püügi- ja püügikoormuse andmed, mida tuleb koguda traalpüügi kohta

Andmed kogutakse eraldi (traalide kaupa) kõigi traalide kohta, mida vaatleja jälgib

1. Iga traali kohta, mida vaatleja jälgib, tuleb koguda järgmised andmed:

- a) Traali vettelaskmise kuupäev ja kellaaeg (kellaaeg, mil püük algab – UTC)
- b) Traali väljatõmbamise kuupäev ja kellaaeg (kellaaeg, mil püügivahendit hakatakse välja

tõmbama – UTC)

- c) Püügivahendi lähteasukoht (laius-/pikkuskraad, ühe minuti täpsusega – kümnendarvuna)
- c) Püügivahendi lõppasukoht (laius-/pikkuskraad, ühe minuti täpsusega – kümnendarvuna)
- e) Kavandatud sihtliigid (FAO liigikood)
- f) Traali tüüp, põhjatraal või pelaagiline traal (kasutada ISCCFG püügivahendite standardite hulgast sobivat põhja- või pelaagilise traali koodi)
- g) Traali tüüp: üksiktraal, kaksiktraal, kolmiktraal (S, D või T)
- h) Võrgu ava kõrgus
- i) Võrgu ava laius
- j) Võrgu pära võrgusilma suurus (venitatud võrgusilm, mm) ja võrgusilma liik (romb, ruut vm)
- k) Püügivahendi sügavus (alumisest selisest) püügi alustamisel
- l) Põhja (merepõhi) sügavus püügi alustamisel
- m) Kõigi pardal hoitavate liikide (FAO liigikood) hinnanguline kogus, liikide kaupa, eluskaalus (lähima kg-ni)
- n) Kas püügi käigus püüti ka mereimetajaid, merelinde, roomajad või muid ohustatud liike? (Jah / Ei / Ei ole teada)
 - a. Kui „jah“, märkida liikide kaupa kõik püütud mereimetajad, -linnud ja -roomajad või muud ohustatud liigid.
- o) Kas traalis oli põhjaorganisme? (Jah / Ei / Ei ole teada)
 - a. Kui „jah“, märkida traaliga püütud tundlikud põhjaorganismid, eelkõige ohualtid või elupaiku moodustavad liigid, nt käsnad, pehmed korallid või korallid.
- p) Hinnanguline kogus (kaal või maht) ülejäänud mereressurssidest, mida ei ole loetelud alapunktides 2m–2o ja mis lasti tagasi vette, jaotatuna väikseimaks teadaolevaks taksoniks.
- q) Märkida, milliseid kaaspüügi leevendusmeetmeid kasutati:
 - i. Kas kasutati linnutõrjeliine? (puudub / seadme kood – nagu on kirjeldatud punktis L)
 - ii. Kas kasutati linnupeleteid? (puudub / seadme kood – nagu on kirjeldatud punktis N)
 - iii. Kirjeldada kalajäätmete kõrvaldamisega ja tagasiheitel seotud tegevust pardal

(valida kõik asjakohased tegevused: jäätmete heide on keelatud õngejadade vettelaskmise ja väljatõmbamise ajal / üksnes vedeliku heide / jäätmete hoidmine pardal > 2 tundi / muu / puudub).

- iv. Kas kasutati muid meetmeid, et vähendada mereimetajate, merelindude, roomajate või muude ohustatud liikide kaaspüüki? (Jah/Ei)

Kui „jah“, kirjeldage

C. Püügi- ja püügikoormuse andmed, mida tuleb koguda seinnoodapüügi kohta

Andmed kogutakse eraldi (nootade kaupa) kõigi seinnootade kohta, mida vaatleja jälgib

1. Iga seinnooda kohta, mida vaatleja jälgib, tuleb koguda järgmised andmed:

- a) Otsingu aeg kokku enne nooda vettelaskmist, alates eelmise nooda vettelaskmisest
- b) Nooda vettelaskmise kuupäev ja kellaaeg (kellaaeg, mil püük algab – UTC)
- c) Nooda väljatõmbamise kuupäev ja kellaaeg (kellaaeg, mil püügivahendit hakatakse välja tõmbama – UTC)
- d) Nooda lähteasukoht (laius-/pikkuskraad, ühe minuti täpsusega – kümnendarvuna)
- e) Võrgu kogupikkus (m)
- f) Võrgu kõrgus (m)
- g) Võrgusilma suurus (venitatud võrgusilm, mm) ja võrgusilma liik (romb, ruut vm)
- h) Kavandatud sihtliigid (FAO liigikood)
- i) Kõigi pardal hoitavate liikide (FAO liigikood) hinnanguline kogus, liikide kaupa, eluskaalus (lähima kg-ni)
- j) Kas püügi käigus püüti ka mereimetajaid, merelinde, roomajad või muid ohustatud liike? (Jah / Ei / Teadmata)
 - a. Kui „jah“, märkida liikide kaupa kõik püütud mereimetajad, -linnud ja -roomajad või muud ohustatud liigid.
- k) Kas noodas oli põhjaorganisme? (Jah / Ei / Ei ole teada)
 - a. Kui „jah“, märkida püütud tundlikud põhjaorganismid, eelkõige ohualtid või elupaiku moodustavad liigid, nt käsnad, pehmed korallid või korallid.
- l) Hinnanguline kogus (kaal või maht) ülejäänud mereressurssidest, mida ei ole loetelud alapunktides 2i–2k ja mis lasti tagasi vette, jaotatuna väikseimaks teadaolevaks taksoniks.
- m) Märkida ja kirjeldada, milliseid kaaspüügi leevendusmeetmeid kasutati

D. Püügi- ja püügikoormuse andmed, mida tuleb koguda põhjaõngejada kasutamise kohta

Andmed kogutakse eraldi (õngekonksude kaupa) kõigi põhjaõngejadade kohta, mida vaatlaja jälgib

1. Iga õngejada kohta tuleb koguda järgmised andmed:

- a) Õngekonksude vettelaskmise kuupäev ja kellaaeg (UTC vorming)
- b) Õngekonksude väljatõmbamise kuupäev ja kellaaeg (UTC vorming)
- c) Õngejada lähteasukoht (laius-/pikkuskraad, ühe minuti täpsusega – kümnendarvuna)
- d) Õngejada lõppasukoht (laius-/pikkuskraad, ühe minuti täpsusega – kümnendarvuna)
- e) Kavandatud sihtliigid (FAO liigikood)
- f) Õngejada kogupikkus (km)
- g) Õngejada konksude arv
- h) Sügavus (merepõhi) õngekonksude vettelaskmisel
- i) Õngekonksude arv, mida vaatlaja püügi käigus jälgis (sh püütud mereimetajad ja -linnud, roomajad või muud ohustatud liigid)
- j) Kõigi pardal hoitavate liikide (FAO liigikood) hinnanguline kogus, liikide kaupa, eluskaalus (lähima kg-ni)
- k) Kas püügi käigus püüti ka mereimetajaid, merelinde, roomajad või muid ohustatud liike? (Jah / Ei / Ei ole teada)
 - Kui „jah“, märkida liikide kaupa kõik püütud mereimetajad, -linnud ja -roomajad või muud ohustatud liigid.
- l) Kas võrgus oli põhjaorganisme? (Jah / Ei / Ei ole teada)
 - Kui „jah“, märkida püütud tundlikud põhjaorganismid, eelkõige ohualtid või elupaiku moodustavad liigid, nt käsnad, pehmed korallid või korallid.
- m) Hinnanguline kogus (kaal või maht) ülejäänud mereressurssidest, mida ei ole loetelud alapunktides 2j–2l ja mis lasti tagasi vette, jaotatuna väikseimaks teadaolevaks taksoniks.
- n) Märkida, milliseid kaaspüügi leevendusmeetmeid kasutati:
 - i. Kas kasutati linnutõrjeliini? (puudub / seadme kood – nagu on kirjeldatud punktis L)

- ii. Kas õngejadade vettelaskmine toimub üksnes nautilise hämariku ja koidu vahelisel ajal? (Jah/Ei)
 - iii. Millist liiki püügivahendeid kasutati? (välised raskused / sisesed raskused / põhjaõngejada / muu)
 - iv. Väliste raskuste puhul kirjeldada raskusi ja ujukeid (kasutada punkti M kohast vormi)
 - v. Siseste raskuste puhul märkida kõie südamiku raskus (grammi meetri kohta)
 - vi. Kas põhjaõngejada puhul kasutatud tõkkena Cachalotera-võrke? (Jah/Ei)
 - vii. Muu puhul kirjeldage
- o) Millist leevendusmeetet püügil kasutati? (linnutõkkekardin / muu / puudub)
- Muu puhul kirjeldage
- p) Millist sööta kasutati? (kala/kalmaar/seg; elus/surnud/seg; külmutatud / üles sulatatud / seg)
- q) Kirjeldada mis tahes bioloogilist päritolu materjali heidet õngejadade vettelaskmise ja väljatõmbamise ajal
- (heide vähem kui kahe tunni tagant / heide iga kahe või enama tunni tagant / puudub / ei ole teada)
- r) Kas kasutati muid meetmeid, et vähendada mereimetajate, merelindude, roomajate või muude ohustatud liikide kaaspüüki? (Jah/Ei)
- Kui „jah“, kirjeldage

E. Kogutavad pikkuselise koosseisu andmed

Sihtliikide ja kui see on ajaliselt võimalik, siis muude peamiste kaaspüügiliikide kohta tuleb juhusliku valimi alusel koguda esindavad pikkuselise koosseisu andmed. Pikkuse andmed tuleks vastava liigi puhul koguda ja esitada kõige suurema täpsusastmega (cm või mm, ümardatud kas lähima ühikuni üles- või allapoole) ning samuti tuleks märkida mõõtmisviis (kogupikkus, pikkus ninamiku tipust kuni sabauime keskmiste kiirte alguseni või tavapikkus). Võimaluse korral tuleks registreerida pikkuselise koosseisu valimi kogukaal või hinnata seda ning märkida hindamismeetod. Vaatlejad võivad nõuda mõõdetud kala sugu kindlaksmääramist, et koostada pikkuselise koosseisu andmed sugude kaupa.

1. Kaubandusliku proovivõtu protokoll

- a) Muud kalaliigid kui varilõpused:

- i) pikkus ninamiku tipust kuni sabauime keskmiste kiirte alguseni tuleks mõõta lähima cm-ni kalade puhul, kelle pikkus ninamiku tipust kuni sabauime keskmiste kiirte alguseni on üle 40 cm;
 - ii) pikkus ninamiku tipust kuni sabauime keskmiste kiirte alguseni tuleks mõõta lähima mm-ni kalade puhul, kelle pikkus ninamiku tipust kuni sabauime keskmiste kiirte alguseni on alla 40 cm.
- b) Railased:
 - i) tuleks mõõta maksimaalne keha laius.
- c) Haid:
 - i) iga liigi puhul kasutada asjakohast pikkuse mõõtmise viisi (vt FAO tehniline aruanne 474 haide mõõtmise kohta). Tavapäraselt tuleks mõõta kogupikkus.

2. Teadusliku proovivõtu protokoll

Liikide teaduslikuks proovivõtuks võib olla vaja täpsemat pikkuse mõõtmist, kui punkti E alapunktis 1 on täpsustatud.

F. Bioloogiliste proovide võtmine

1. Peamiste sihtliikide ja kui see on ajaliselt võimalik, siis muude peamiselt püütavate kaaspüügiliikide kohta tuleb esindava valimi jaoks koguda järgmised bioloogilised andmed:
 - a) Liik
 - b) Pikkus (mm või cm), märkida, millist pikkuse mõõtmise viisi kasutati. Mõõtmistäpsus ja -viis tuleks kindlaks määrata liikide kaupa kooskõlas punktis E esitatuga.
 - c) Sugu (isane, emane, ebaküps, sugutu)
 - d) Suguküpsusaste
2. Vaatlejad peavad koguma kudede, otoliidi ja/või kõhuproove vastavalt eelnevalt kindlaks määratud konkreetsetele teadusprogrammidele, mida teaduskomitee või riiklike teadusuuringutega rakendatakse.
3. Vaatlejatele antakse ülevaade ja võimaluse korral kirjalikud pikkuselise koosseisu ja bioloogiliste proovide protokollid, samuti andmed proovivõtu prioriteetide kohta igast vaatlusreisist lähtuvalt.

G. Kogutavad andmed merelindude, imetajate, kilpkonnade ja muude ohustatud liikide kaaspüügi kohta

1. Kõigi püügioperatsiooni käigus püütud merelindude, imetajate, roomajate (kilpkonnad) ja muude ohustatud liikide kohta tuleb koguda järgmised andmed:
 - a) Liigid (nii palju kui võimalik taksonoomiliselt kindlaks määratud või lisada foto, kui kindlaksmääramine on keeruline) ja suurus.
 - b) Märkida kõikide traali või noodaga püütud liikide arv
 - c) Mida tehakse kaaspüütud looma(de)ga (hoitakse pardal või lastakse vabaks / heidetakse tagasi vette)
 - d) Seisund vabakslaskmisel / tagasiheitel (elujõuline, elus, letargiline, surnud)
 - e) Surnud loomade puhul tuleb koguda piisav teave või proovid, et neid saaks maismaal identifitseerida vastavalt eelnevalt kindlaksmääratud proovivõtumenetlustele. Kui see ei ole võimalik, võivad vaatlejad nõuda iseloomulike elundite osaproovide kogumist, nagu on täpsustatud bioloogiliste proovide protokollides.
 - f) Märkida kokkupuute viis (konks / tõrjeliini takerdumine / vaieri löök / võrku sattumine / muu).Muu puhul kirjeldage.
2. Märkida iga üksiku taksoni sugu, kui see on välisel vaatlusel võimalik, nt loivalised, väikevaalalised või varilõpused (*Elasmobranchii*) ja muud ohustatud liigid.
3. Kas kaaspüüki põhjustasid mingil määral ka teatavad asjaolud või tegevused)? (nt linnutõrjeliinide takerdumine, suur söödakadu).

H. Püügitegevuse kindlakstegemine seoses ohualdiste mereökosüsteemidega

1. Iga jälgitava traali kohta tuleb kõigi püütud tundlike põhjaorganismide, eelkõige ohualdiste või elupaiku moodustavate liikide (nt käsnad, pehmed korallid või korallid) kohta koguda järgmised andmed.
 - a) Liigid (nii palju kui võimalik taksonoomiliselt kindlaks määratud või lisada foto, kui kindlaksmääramine on keeruline)

- b) Traaliga püütud iga loetletud põhjaorganismi hinnanguline kogus (kaal (kg) või maht (m^3))
- c) Traaliga püütud iga loetletud selgrootu põhjaorganismi hinnanguline üldkogus (kaal (kg) või maht (m^3))
- d) Võimaluse korral ja eelkõige uute või haruldaste põhjaorganismide puhul, mis ei ole kantud ID-loeteludesse, tuleks koguda terved proovid ja säilitada need nõuetekohaselt identifitseerimiseks maismaal.

I. Märjiste tagastamisega seoses kogutavad andmed

1. Kõigi kalade, merelindude, imetajate või roomajate märjiste puhul, mis tagastatakse, ja hoolimata sellest, kas loom on surnud, teda hoitakse pardal või ta on elus, tuleb koguda järgmised andmed.

- a) Vaatleja nimi
- b) Laeva nimi
- c) Laeva raadiokutsung
- d) Laeva lipuriik
- e) Märjised koguda, tähistada (kõigi allpool esitatud üksikasjadega) ja hoida alles, et need hiljem vastavale asutusele tagastada
- f) Liigid, mille märkis tagastatakse
- g) Märjise värv ja tüüp (torumärkis, andmesalvestiga märkis)
- h) Märjise numbrid (kui kalale oli kinnitatud mitu märgist, esitada iga märjise number. Kui registreeritakse vaid üks märkis, tuleb lisada selgitus selle kohta, kas mõni märkis puudus või mitte). Kui organism on elus ja lastakse vabaks, tuleks märjise teave koguda vastavalt eelnevalt kindlaksmääratud proovivõtumenetlustele.
- i) Püügi kuupäev ja kellaaeg (UTC)
- j) Püügi asukoht (laius-/pikkuskraad, ühe minuti täpsusega)
- k) Looma pikkus / suurus (cm või mm) koos mõõtmise kirjeldusega (nt kogupikkus, pikkus ninamiku tipust kuni sabauime keskmiste kiirte alguseni jne). Pikkuse mõõtmise andmeid tuleks koguda punktis E esitatud kriteeriumide kohaselt.
- l) Sugu (F = emane, M = isane, I = määramata, D = uurimata)
- m) Kas märjised leiti vaatlejaga hõlmatud püügiperioodi käigus (Jah/Ei)

n) Tagastamise teave (nt nimi ja aadress, kuhu märgis saata)

(On teada, et mõned siinkohal kogutavad andmed kattuvad eelmistes kategooriates kogutavate andmetega. See on vajalik, kuna märgise tagastamise teabe võib saata teistest vaatlusandmest eraldi.)

J. Vaatlusandmete kogumise tähtsusjärjestus

1. Võttes arvesse asjaolu, et vaatlejatel ei ole igal püügireisil võimalik koguda kõiki selles standardis kirjeldatud andmeid, on koostatud kogutavate vaatlusandmete tähtsusjärjestus. Lähtudes vastavatest teadusuuringute programmide nõuetest, võib koostada püügireisi- või programmpõhiste vaatlusülesannete prioriteedid, mida vaatlejad peaksid järgima.
2. Püügireisi- või programmpõhiste prioriteetide puudumisel peaksid vaatlejad järgima järgmisi üldisi prioriteete:
 - a) Püügioperatsiooni andmed
 - i. Kõik laevad ja traalid / noodad / püügikoormuse teave
 - b) Püügiaruanne
 - i. Märkida aeg, proovivõtu kaal võrreldes kogupüügi või püügikoormusega (st õngekonksude arv) ning iga püütud liigi koguarv
 - ii. Merelindude, imetajate, roomajate (kilpkonnad), tundlike põhjaorganismide või ohualdiste liikide tuvastamine ja loendamine
 - iii. Märkida kõikide pardale jäetud või vette tagasi lastud liikide arv või kaal
 - iv. Võimaluse korral märkida juhud, kui on tegemist kahjustusega
 - c) Bioloogilised proovid
 - i. Märgiste olemasolu kontroll
 - ii. Sihtliikide pikkuselise koosseisu andmed
 - iii. Sihtliikide bioloogilised andmed (sugu, suguküpsus)
 - iv. Peamiste kaaspüügiliikide pikkuselise koosseisu andmed
 - v. Sihtliikide otoliidiproovid (ja kõhuproovid, kui neid kogutakse)
 - vi. Kaaspüügiliikide põhilised bioloogilised andmed

vii. Kaaspüügiliikide bioloogilised proovid (kui neid kogutakse)

viii. Fotod

d) Püügiaruannete koostamine ja bioloogiliste proovide võtmine tuleks prioriseerida liigirühmade lõikes järgmiselt:

Liik	Prioriteet (1 – kõrgeim)
Peamised sihtliigid (nt stauriid pelaagilise püügi puhul ja oranž karekala põhjalähedase püügi puhul)	1
Merelinnud, imetajad, roomajad (kilpkonnad) või muud ohustatud liigid	2
Muud liigid, mis kuuluvad viie enim püütud liigi hulka (nt austraalia makrell pelaagilise püügi puhul ning perekonda <i>Oreosomatidae</i> kuuluvad kalad ja limapead põhjalähedase püügi puhul)	3
Kõik muud liigid	4

Selliste tegevuste vaatlemiseks kuluv aeg sõltub püügioperatsioonist ja -viisist. Osaproovide suurus võrreldes kogustega, mida vaatleja ei jälginud (nt konksude arv seoses uuritud liigilise koosseisuga võrreldes kasutatud õngekonksudega), tuleks vastavalt lepinguosalise või koostööd tegeva kolmanda riigi vaatlusprogrammide juhistele selgelt märkida.

K. Vaatlusandmete märkimiseks kasutatavate koodide kirjeldused

1. Kui konkreetsete andmeliikide kohta ei ole sätestatud teisiti, tuleb vaatlusandmed esitada vastavalt samadele koodikirjeldustele, nagu on täpsustatud käesolevas punktis.
2. Kellaja märkimiseks kasutada koordineeritud maailmaaega (UTC).
3. Asukoha märkimiseks kasutada kümnendkraade.
4. Kasutada järgmist koodisüsteemi:
 - a) liikide kirjeldamiseks kasutada FAO kolmetähelisi liigikode;

b) püügiviise kirjeldada rahvusvahelise püügivahendite statistilise standardklassifikatsiooni (ISSCFG, 29. juuli 1980) koodidega;

c) kalalaeva tüüpi kirjeldada rahvusvahelise kalalaevade statistilise standardklassifikatsiooni (ISSCFV) koodidega.

5. Mõõtmisel kasutada meetermõõdustikku, eelkõige:

- saagi kaal märkida kilogrammides;
- kõrgus, kaugus, sügavus, pikkus või laius märkida meetrites;
- maht märkida kuupmeetrites;
- mootori võimsus märkida kilovattides.

L. Linnutõrjeliini kirjelduse vorm

Linnutõrjeliini üldine kirjeldus:	
Püügireisi number	
Linnutõrjeliini kood	
Linnutõrjeliini asukoht	

The diagram illustrates the setup of a bird deterrent line (Linnutõrjeliin) across a body of water. Key components and labels include:

- Peletuspaeltevaheline kaugus (m)**: Distance between deterrent flares.
- Peletuspaelte arv (nt 7 sellel joonisel)**: Number of deterrent flares (e.g., 7 on the diagram).
- Linnutõrjeliini tüüp: (süü: paaris)**: Type of deterrent line (e.g., paired).
- Linnutõrjeliini materjal**: Material of the deterrent line.
- Veetav objekt**: Object being towed.
- Kandetrossi pikkus (m)**: Length of the tow rope.
- Peletuspaelte värvus**: Color of the deterrent flares.
- Peletuspaelte materjal**: Material of the deterrent flares.
- Linnutõrjeliini kaugus veepinnast (m)**: Distance of the deterrent line from the water surface.
- Kinnituse kõrgus veepinnast (m)**: Height of the attachment point from the water surface.
- Täiendavad märkused**: Additional remarks.

LINNUTÕRJELIINI KOODID / VALIKUD:				
Asukoht	Tüüp	Veetav objekt	Materjal	Värv
Vasakparras	Üksik	F = Pööratud lehter / plastkoonus	T = Plasttoru	P = Roosa
Paremparras	Paaris	L = Jämeda köie pikkus	S = Plastrihmad	R = Punane
Ahter		K = Jämeda köie sõlm või silmus	O = Muu	C = Oranž
		B = Poi		Y = Kollane
		N = Võrgupoi		G = Roheline

		S = Kott või pakend W = Kaal Z = Ei ole veetav objekt O = Muu		B = Sinine W = Pruun F = Värv (mis tahes värv) tuhmunud O = Muu
--	--	--	--	--

Kasutatavad märgusõnad			
Püügireisi number		Peletuspaeltevaheline kaugus	
Linnutõrjeliini kood		Peletuspaelte pikkus (min)	
Linnutõrjeliini asukoht		Peletuspaelte pikkus (max)	
Kandetrossi pikkus		Peletuspaelte värvus	
Kaugus veepinnast		Peletuspaelte materjal	
Kinnituse kõrgus veepinnast		Peletuspaelte arv	
Linnutõrjeliini materjal		Veetav objekt	
Linnutõrjeliini tüüp		Täiendavad märkused	

M. Õngejadade väliste raskuste kirjelduse vorm

Põhjaõngejada raskused

Ühekordne või topeltliin?

Täiendavad märkused:

Konksude arv pinnaujuki ja ankru vahel

Kaugus veealuse ujuki ja pealiini vahel (m)

Ujukite keskmine läbimõõt (m)

Raskuste keskmine kaal

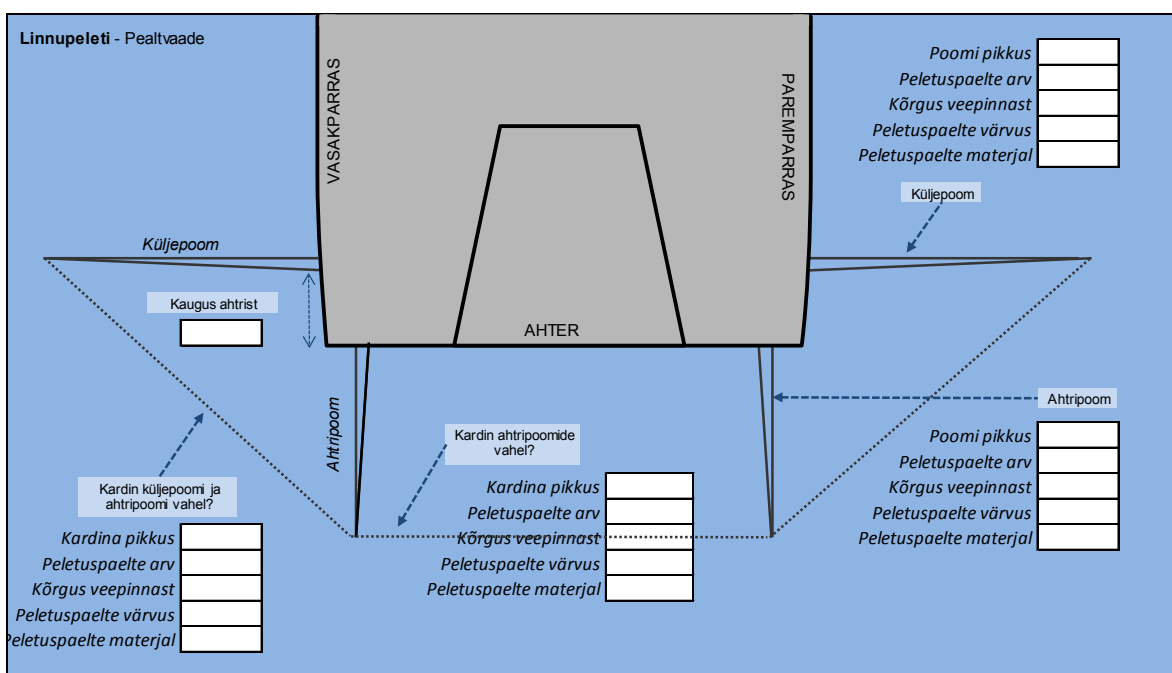
Kaugus õngejada ja raskuse vahel

Konksude arv veealuste ujukite vahel

Konksude arv raskuste vahel

Kasutatavad märgusõnad:			
Ühekordne või topeltliin?		Konksude arv pinnaujuki ja ankru vahel	
Raskuste keskmine kaal		Konksude arv veealuste ujukite vahel	
Kaugus veealuse ujuki ja pealiini vahel		Konksude arv raskuste vahel	
Kaugus õngejada ja raskuse vahel		Täiendavad märkused	

N. Linnupeleti kirjelduse vorm



Kasutatavad märgusõnad	
• Kaugus ahtrist	
Pardapoom • Poomi pikkus • Peletuspaelte arv • Peletuspaeltevaheline keskmine kaugus • Kõrgus veepinnast • Peletuspaelte värvus • Peletuspaelte materjal	Ahtripoom • Poomi pikkus • Peletuspaelte arv • Peletuspaeltevaheline keskmine kaugus • Kõrgus veepinnast • Peletuspaelte värvus • Peletuspaelte materjal
Ahtri küljepoolses osas asuv kardin • Kardina pikkus • Peletuspaelte arv • Peletuspaeltevaheline keskmine kaugus • Kõrgus veepinnast • Peletuspaelte värvus • Peletuspaelte materjal	Ahtris asuv kardin • Kardina pikkus • Peletuspaelte arv • Peletuspaeltevaheline keskmine kaugus • Kõrgus veepinnast • Peletuspaelte värvus • Peletuspaelte materjal

O. Tüüpilised vaatlusandmed, mida tuleb koguda lossimise käigus või kui laev on sadamas

Lepinguosalised ja koostööd tegevad kolmandad riigid võivad seoses nende lipu all sõitvate kalalaevadega ja SPRFMO majandatavate liikidega, mida lossitakse ja mis on töötlemata (st

terved ja ühtegi osa ei ole eemaldatud) ning kui selliseid lossimisi jälgib vaateleja, koguda ja esitada järgmist teavet.

1. Järgmised laevaandmed iga lossimise kohta, mida vaateleja jälgib:

- (a) Praegune lipuriik
- (b) Laeva nimi
- (c) Kalalaeva registreerimisnumber
- (d) Rahvusvaheline raadiokutsung (kui see on olemas)
- (e) Lloyd / IMO number (kui on)
- (f) Laeva tüüp (kasutada asjakohast ISSCFV koodi)
- (g) Püügiviis(id) (kasutada asjakohast ISSCFG koodi)

2. Järgmised vaatlusandmed iga lossimise kohta, mida vaateleja jälgib:

- (h) Vaateleja nimi
- (i) Vaateleja organisatsioon
- (j) Lossimisriik (ISO kolmetäheline riigi kood)
- (k) Lossimissadam/-koht

3. Järgmised andmed iga lossimise kohta, mida vaateleja jälgib:

- (l) Lossimise kuupäev ja kellaaeg (UTC vorming)
- (m) Esimene püügipäev – võimaluste piires
- (n) Viimane püügipäev – võimaluste piires
- (o) Orienteeruv püügipiirkond (laius-/pikkuskraad kümnendarvuna, ühe minuti täpsusega – võimaluste piires)
- (p) Peamised sihtliigid (FAO liigikood).
- (q) Seisund lossimisel liikide kaupa (FAO liigikood).
- (r) Lossitud (elus)kaal liikide kaupa (kilogrammides) vaatejaga hõlmatud lossimiste kohta

Lisaks tuleks pikkuselise koosseisu andmete, bioloogiliste andmete ja/või märgiste tagastamise andmete kogumisel kõnealuste liikide puhul järgida vastavalt käesoleva lisa punktides E, F ja I kirjeldatud standardeid, kui lossimist jälgib vaatleja või kui laev on sadamas.

Punktid G (kaaspüük) ja H (ohualtid mereökosüsteemid) ei ole vaatlejaga hõlmatud lossimistel asjakohased. Punktides I (märgiste tagastamine), J (tähtsusjärjestus) ja K (koodide kirjeldused) kirjeldatud standardeid tuleks võimaluse korral siiski järgida.

XI LISA

Sadamakülastuse taotlus

Laeva andmed:

Laeva nimi	Laeva lipuriik	IMO laevakood	Raadiokutsung	Pardatähis

Sadamakülastuse üksikasjad:

Kavandatav sihtsadam²	Sadama-riik	Sadama-külastuse eesmärk³	Eeldatav saabumis-kuupäev	Eeldatav saabumisaeg	Kuupäev

Pardal olevad SPRFMO majandatavad liigid:

Liik	FAO püügipiirkond	Toote seisund	Pardal hoitavate toodete kogukaal	Ümberlaaditavad/lossitavad kogused	Ümberlaaditud/lossitud koguse vastuvõtja

Kui pardal ei hoita SPRFMO liike ega sellistest liikidest pärit kalandustooteid, märkida „puudub“.

Asjaomase kalapüügiloo andmed:

² Peaks olema määratud sadam, nagu on loetletud SPRFMO sadamaregis.

³ Nt lossimine, ümberlaadimine, tankimine.

Tunnus	Väljastaja	Kehtivus	Püügipiirkond (-piirkonnad)	Liik	Püügivahend ⁴

- Kas munsterroll on lisatud? JAH/EI

XII LISA

Sadamakontrolli tulemuste kokkuvõte

Kontrolli üksikasjad:

Kontrolliaruande number		Peainspektori nimi	
Sadamariik		Kontrolliv asutus	
Kontrollitav sadam		Külastuse eesmärk	
Kontrolli alguskuupäev		Kontrolli algusaeg	
Kontrolli lõppkuupäev		Kontrolli lõpuaeg	
Kas eelteade on kätte saadud?		Kas eelteate andmed vastavad kontrolliaruandele?	

Laeva andmed:

Laeva nimi		Laeva lipuriik	
Laeva tüüp		IRCS	
Pardatähis		IMO number	
Laeva omanik			
Laeva käitaja			
Laeva kapten (ja riikkondsus)			

⁴ Kui luba hõlmab üksnes ümberlaadimist, märkida püügivahendiks „ümberlaadimine“.

Laeva esindaja			
Kas VMS on olemas?		VMS-süsteemi liik	

Asjaomased kalapüügiload:

Loa tunnus		Väljastaja	
Kehtivus		Püügipiirkond	
Liik		Püügivahend ⁵	
Kas laev on lisatud SPRFMO heakskiidetud laevade nimekirja?		Kehtiv luba?	

SPRFMO majandatavad liigid, mis on lossitud (käesoleva sadamakülastuse ajal)

Liik	FAO püügipiirkond	Toote seisund	Lossimisel deklareeritud kogus	Lossitud kogus

SPRFMO majandatavad liigid, mis on pardale jäetud:

Liik	FAO püügipiirkond	Toote seisund	Deklareeritud kogus, mida hoitakse pardal	Kogus, mida hoitakse pardal

⁵ Kui luba hõlmab üksnes ümberlaadimist, märkida püügivahendiks „ümberlaadimine“.

--	--	--	--	--

**SPRFMO majandatavad liigid, mis on ümberlaadimisel vastu võetud
(käesoleva sadamakülastuse ajal)**

Liik	FAO püügipiirkond	Toote seisund	Vastuvõtmisel deklareeritud kogus	Vastuvõetud kogus

Kontroll ja tähelepanekud

Punkt	Märkused
Püügipäevikute ja muude dokumentide kontroll	
Pardal oleva püügivahendi liik	
Inspektorite tähelepanekud	
Ilmsed rikkumised (sh viide asjaomastele õigusaktidele)	
Kapteni märkused	
Võetud meetmed	
Kapteni allkiri	
Inspektori allkiri	

XIII LISA

Muude ohustatud liikide loetelu

Teaduslik nimi	Eestikeelne nimi	Kolmetäheline kood
<i>Carcharhinus longimanus</i>	pikkuim-hallhai	OCS
<i>Carcharodon carcharias</i>	mõrtsukhai	WSH
<i>Cetorhinus maximus</i>	hiidhai	BSK
<i>Lamna nasus</i>	harilik heeringahai	POR
<i>Manta spp.</i>	sarvikraid	MNT
<i>Mobula spp.</i>	merisarvikud	RMV
<i>Rhincodon typus</i>	vaalhai	RHN